

Rzymsko-Katolicka Parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa

pod opieką Księży Zmartwychwstańców

Sacred Heart Roman Catholic Church

under the guidance of Resurrectionist Fathers

www.kitchenercr.com heartparish@gmail.com www.resurrectionist.net

66 Shanley Street, Kitchener, Ontario N2H 5N9

Tel. 519-742-5831 Fax 519-742-1207

prepare the way...



ADVENT

DECEMBER 21, 2025 - FOURTH SUNDAY OF ADVENT – CHRISTMAS

MASS INTENTIONS

Monday – Dec. 22

6:30 A.M. (P) – O zdrowie i opiekę Matki Najśw. dla Łucji
8:00 A.M. (E) †† Emma and Leo Resch – Daughter

Tuesday – Dec. 23

6:30 A.M. (P) – Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę dla Bartka i jego rodziny z ok. urodzin
8:00 A.M. (E) - Novena to Our Lady of Perpetual Help
† Alina Kubik – Irena

Wednesday – Dec. 24 - VIGIL OF CHRISTMAS

WIGILIA BOŻEGO NARODZENIA

6:30 A.M. (P) † Stanisław Paszko – Z. Magolon
8:00 A.M. (E) - God's blessing for Mama Ewa

9:00 P.M.(E) – Christmas Vigil Mass

Midnight (P.) – Pasterka: W intencji Parafian



Merry Christmas

Thursday – Dec. 25 - THE NATIVITY OF THE LORD

ŚWIĘTO BOŻEGO NARODZENIA

8:30 A.M. (P) – O miłość i zgodę w rodzinach

10:00 A.M.(E)†† For all deceased in whose memory
Christmas flowers adorn our Sanctuary

11:30 A.M.(P) †† Za zmarłych, w intencji których
złożono ofiary na kwiaty

Friday – Dec. 26 – ST. STEPHEN

8:30 A.M. (P) – Dzięk.-błagalna w 42 rocznicę ślubu
Barbary i Witolda Wilczynski

10:00 A.M.(E)- In thanksgiving of 40 years of marriage of
Maria and Jerzy Kowalski

11:30 A.M.(P) - Dzięk.-błagalna w intencji Ewy i Jana
Bartoszewski

Saturday – Dec. 27 – St John, Apostle

8:30 A.M.(P.) - GODZINKI

9:00 A.M.(P.) - W intencji Parafian

1:00 P.M. – WEDDING / ŚLUB

KLAUDIA FRONCZ & KAROL NEGA

5:00 P.M.(P.) – W podziękowaniu za otrzymane łaski z
prośbą o dalsze błogosławieństwo dla Elżbiety i jej rodz.

Sunday – Dec. 28 – THE HOLY FAMILY SUNDAY

8:30 A.M. (P) † Zdzisław Baranowski – Córka z rodz.

10:00 A.M. (E)- In thanksgiving for the graces received
by all Parishioners in 2025

11:30 A.M.(P) – Dzięk.-błagalna w rocznicę ślubu
Teresy i Marka Nytech

GÓRALSKIE KOLEDOWANIE

7:00 P.M.(E) – For the living & deceased Parishioners



CHRISTMAS CONFESSION

Today, Dec. 21st from 3:00 till 4:00 P.M.



*May your Christmas be joyful,
peaceful and bright, and filled with
the Love of that very first night.*

Resurrectionist Fathers

MASS SCHEDULE FOR CHRISTMAS:

- **Christmas Vigil Mass** - Tuesday, Dec. 24
9:00 P.M. (E) - English
- **Midnight Mass in Polish** - Tuesday, Dec. 24/25
- **The Nativity of the Lord** - Wednesday, Dec. 25
8:30 & 11:30 A.M. - Polish
10:00 AM - English
- **St. Stephen, First Martyr** - Thursday, Dec. 26
8:30 & 11:30 A.M. - Polish
10:00 AM - English
- There will be **no evening Mass at 7:00 PM** on 24th,
25th and 26th of December



CHRISTMAS FLOWERS WERE DONATED IN MEMORY OF THE DECEASED:

Mary & Frank Frankovic, Natasha Prilesnik,
Kari Williams; all deceased members of Flynn,
Comiskey, Carey, Ford, Ennis, Flanagan, O'Connor,
Families, Sheila Flynn (nee Ennis), Joan (Elizabeth)
O'Connor; David Grzesiak, Walter and Anne & George
and Anna Grzesiak; Jennie and Ivan & Ephrazinia and
Cornelius Kubrak, Demeter and Helen Bachura, John Jr.,
John and Anna Kowalyk, Michael Ziegler, Wayne
Donahue, Pierrette Robbie, Cecilia O'Quin, Wendy
Briere, Hallia, Alex Lupinos, Doreen, Thomas Kirby,
Emil, Helen Chwalyk, Aarona Fox Allen, Hylary Fox,
Ivan, Milka Persin, Michael de Bloc, Shirly Berndt;
James Valiquette, Daniel and Amelia Valiquette, George



21 GRUDZIEŃ 2025 – CZWARTA NIEDZIELA ADWENTU – BOŻE NARODZENIE

and Emma Vanklin and family members; Raphael Reitzel and all deceased members of Eugene & Edna Reitzel Family, Harry & Ann Blacklock Family; Ghislain & Francelina Marcean; John J. Basler, John & Jackie Morrissey; Dominic Jakubowski, Agnes Sonnenberg, Alina & Julian Kołodziej, Helena & Stanisław Jakubowski;

**Mass for them will be celebrated
on Thursday, Dec. 25 at 10:00 A.M.**



FAMILY ADORATION AND A B-DAY PARTY FOR JESUS

You're Invited! ... to Family Adoration and a Birthday Party for Jesus on Monday, Dec. 29, 2025.

Exposition of the Blessed Sacrament from 10:15-11am. Confession will be available. Pizza lunch, games, and cake to celebrate Jesus' birthday in the Parish Hall to follow. Gifts for Baby Jesus (e.g., diapers, wipes, new toys/clothes) will be gratefully accepted and donated to Marillac Place.

Please contact Jill Koechl (jill.koechl@protonmail.com) for more details and to register.



A BIG THANK YOU:

- To the Faithful Volunteers who put up the Christmas trees and crib and decorated the altar with flowers, who cleaned the church, for active participation in Liturgies.
- For your kindnesses, gifts and seasonal best wishes sent to our priests.
- We would also like to express our appreciation to Mr. & Mrs. Piotr & Danuta Głogowski for the sweets left in the manger.
- *A heartfelt blessing to one and all.*



Biuro Parafialne będzie zamknięte w wigilię 24 grudnia.



GÓRALSKIE KOLEDOWANIE – 28 STYCZEŃ

Już dzisiaj zapraszamy na „Góralskie koledowanie” 28 grudnia, w niedzielę po Mszy Św. na godz. 11:30.

28 grudnia Harnasie przybywają.

Na Mszy o 11:30 i zaraz po

Po góralsku koledy zagrają i zaśpiewają.



DZIECI ZAPRASZAJĄ NA KOLEDOWANIE

Kolęda, kolęda, kolędowe granie.

Kolęda, kolęda i kolęd spiewanie.

4 stycznia was zapraszamy na koncert wspaniały

– będą dla Was dzieci grały i śpiewały!



OPLATEK PARAFIALNY:

Zapraszamy wszystkich na „*Obiad Świąteczny z Oplatkiem*” w niedzielę, 18 stycznia 2026. Bilety można nabyć po świętach w biurze parafialnym lub w Sali Parafialnej po Mszach Św. niedzielnych.



BOŻE NARODZENIE 2025

Przy Wigilijnym stole, jak mówi odwieczne orędzie, z pierwszą na niebie gwiazdą Bóg w naszym domu zasiądzie!



Niech bezgraniczna Miłość
płynąca z betlejemskiego
żłóbka gości każdego dnia w
naszych sercach.

Błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia.

Z najlepszymi życzeniami Księża Zmartwychwstańcy



BŁOGOSŁAWIEŃSTWO CHOINKI

Panie Jezu Chryste, który umierając na drzewie krzyża przezwyciężyłeś grzech i śmierć, jaką spowodowało spożycie owocu z drzewa zakazanego, prosimy Cię, udziel nam obfitych łask płynących z Twego Narodzenia tak, abyśmy w życiu naszym byli żywymi latoroślami Ciebie, dobrego i wiecznie zielonego krzewu winnego, i Twoją mocą mogli przynosić owoce dobrych czynów zasługujących na życie wieczne. Który żyjesz i królujesz na wieki wieków. Amen



ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA – ROZKŁAD MSZY ŚW.

- **WIGILIA** - 24 grudzień, środa
9:00 wiecz. - Pasterka w języku ang.
12:00 w nocy - **Pasterka Parafialna** po polsku
- **BOŻE NARODZENIE** - 25 grudzień, czwartek
8:30 i 11:30 rano. - Msze Św. w jęz. polskim
10:00 rano - Msza Św. w jęz. angielskim
- **ŚW. SZCZEPANA** – 26 grudzień, piątek
8:30 i 11:30 rano - Msze Św. w języku polskim
10:00 rano - Msza Św. w jęz. angielskim



NASZE PODZIĘKOWANIA SKŁADAMY:

- *Wszystkim parafianom, którzy z racji Świąt Bożego Narodzenia jak również nadchodzącego Nowego Roku przesłali życzenia dla duszpasterzy oraz za wszelką pamięć, życzliwość i zanoszone modlitwy.*
- *Wszystkim osobom, które poświęciły swój czas przy dekorowaniu kościoła, przystrajaniu choinek, ustawianiu żłóbka i szopki.*
- *Dla państwa Piotra i Danuty Głogowskich za ofiarowane czekoladki za słodczyce do żłóbka.*
- *Wszystkim i każdemu z osobna “Bóg zapłać”*



KAZIMIERZ NEGA
 Certified General Accountant
 Professional Service with a personal touch
 • Income tax preparation (osoby prywatne, biznesy i korporacje)
 • Accounting: Payroll, GST, PST, sprawozdania finansowe
 • Konsultacje w zakresie inwestycji (RRSP, RESP), prawa podatkowego i przygotowania długoterminowej strategii podatkowej (Tax strategy)
 26 Dean's Gate Court
519-722-6688

Osteopathic Manual Therapy
ANDRZEJ BUGIEL, M.Ph.R., PT, M.OMSc
 Registered Physiotherapist, Osteopath
 Goldworthy Wellness Centre
 168 Lexington Ct. Waterloo
519-886-4814

CARIMEX
 Full Service & Tire Center
 150 cars to choose
 E-Tested & Certified
 170 Weber St. S. **519-342-2613**
www.carimex.ca


BJM TAX SERVICE INC.
BOLEK MAGOLON
 Accounting • Financial Statements
 Bookkeeping • Payroll Services
 Personal & Corporate Tax Returns
 • Self-Employed & Commission Sales
 • Partnership • Rental Property
 • HST Returns
 659 Beechwood Dr. Waterloo
www.bjmtax.ca 519-747-0368

CANADIAN METAL ROOF MANUFACTURING LTD. Polska Firma

SAVE UP TO 40% ON Energy Costs! • FACTORY DIRECT
 • LIFETIME WARRANTY

FINANCING AVAILABLE NEW HAMBURG, ON.
519-224-3433 canmetroof.com

REPAIRS-INSTALLATION
 Gas-Mid & High Efficiency
 Furnaces and Central Air
 Conditioning Systems
Janusz Gilarski
226-240-9090 Cell: 519-404-1010

DENTAL HYGIENE ON KING

Dr. Don Noble
Kamila Malec RRDH
Piotr Malec RRDH
 940 King St. W., Kitchener
519-578-6374

ZOFIA ADAMCZYK, M.B.A.
 Income Tax & Business Consulting
 • Personal, Small Business, Corporate
 • Accounting, Payroll, PST, GST, E-File
 • Corporate & Individual Tax Planning
 • Compliance with Government Legislation
 • Pre & Retirement Planning
45 Bettley Cres., Kitchener
519-749-0842

ANIA HILL
 Sales Representative
EXPERIENCE MATTERS
 (over 30 years!)
519-591-0005
 PROPERTY SALE/PURCHASE
 FREE: Home Evaluation
 Home Staging
RE/MAX TwinCity
p.ania@rogers.com



MACIEJ (MATT) MILCZARZYK
 Adwokat / Notariusz
 104 Scott St., Kitchener
519-579-2333

www.roofman.com
519 744-3830
Roofman Inc.

FAREWELL FLOWERS
 BOUQUETS, FLORAL ARRANGEMENTS
519-498-5580
 Farewell.Flowers.Business@gmail.com

THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!




TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 1-800-268-2637

DR. ANDRZEJ CARUK
 INTERNATIONAL CHIROPRACTIC ORTHOPEDIST
 SINCE 1984
 • Back, Neck, Extremity & Pregnancy Related Pains; Headaches; Scolioses; etc.
 • Foot Orthotics for Foot/Leg & Spinal Afflictions
 • Children plus Sports Injuries
 • Chiropractor for the Toronto 2015 Pan/Parapan American Games
519-579-0020
 376 Victoria St. N. Unit B, Kitchener, ON

GLOGOWSKI euro food
 403 Highland Road West Kitchener
519-584-7190
 We invite you to check our selection

Wanda Guzowski, Broker
 PEAK REALTY Ltd, Brokerage
 NIERUCHOMOSCI: Kupno - Sprzedaz
519-577-0043
 wandaguzowski@gmail.com

Shopping Locally Saves Gas



Amy Clements-Cortes, PhD
 Wedding Singer
 Music & Psychotherapy Services
519-897-3613
 notesbyamy.com

CYCLE & FITNESS
 Pro. Sales & Service
 2055 Dufferin St. (Toronto)
416-652-0080
 131 Strange St. (Kitchener)
519-208-5080
ZIGGY Martuzalski Owner/Pl. Pro Cyclist

FAIRWAY CHIROPRACTIC CENTRE
Dr. Adrian Bugiel, DC
 5 Manitou Dr., Unit 6 **519-748-5535**
 admin@fairwaychiropractic.com

PEAK REALTY LTD BROKERAGE
 Free no obligation evaluation
ZADZWON DZIS!



Shopping Locally Saves Gas

Amy Clements-Cortes, PhD
 Wedding Singer
 Music & Psychotherapy Services
519-897-3613
 notesbyamy.com

ERB & GOOD
 FAMILY FUNERAL HOME
 Exceeding Expectations Since 1946
 Paula Heimpel & Rebecca Hlavac (nee Henhoeffer)
 Funeral Directors & Owners
 171 King Street South Waterloo
519-745-8445 | www.erbgood.com

BKK LAW
 PERSONAL INJURY & DISABILITY LAW FIRM
Bozena Kordasiewicz
519-914-5195 info@bkklaw.ca
 Service in English & Polish



Henry Walser FUNERAL HOME LTD.
 AN INDEPENDENT FAMILY - OWNED FUNERAL HOME
 507 FREDERICK ST. (at expressway)
519-749-8167

Red and White Realty Inc.
 Free Services / Darmowe usługi
 - Home evaluation
 - Staging consultation
 - Buyers' representation

Julia Orłowska Realtor
226-899-3307
 Ottawa Valley (Kaszuby)

George Jurek Orłowski Broker
226-220-5226
 Waterloo & GTA Region

OrlowTeam

Call 1-800-268-2637 for this space

Hair Looks
 Specializing in Perms, Colours and Style Cuts for the whole family.
Krystyna Ochinski
 215 Louisa St. **519-743-5931**

Woynarski Szymura Kelly LLP
Natalie Oleksinski
 Adwokat / Lawyer
519-620-1162
 www.woynarski.ca

REALTOR®
 with blessings eXp Realty, Brokerage
MARTIN ORWINSKI
 REPRESENTING YOUR ESSENTIAL REAL ESTATE NEEDS

MORTGAGE AGENT
 M22003960 Search Mortgage Corp. 12652
647 961 9956 po polsku martin.orwinski@essential.estate

Remember...
 Let our advertisers know you saw their ad here.




BK AUTO ELECTRIC & MECHANICAL SERVICE
 Air conditioning • Brakes
 Electrical Wiring • Steering & Suspension
 Shocks & Struts • Computerized Diagnostics
 Tune Ups • Timing Belts
 Alternator & Starter etc.
 101 Bedford Rd., #1
Greg - Licensed Mechanic
519-743-9086

CAMBRIDGE TOYOTA
 New & Used
 Sales & Leasing Consultant
Eva (Ewelina) Glogiewicz
 2400 Eagle Street North
519-653-7030
 Cell: 519-584-5840

PRIMERICA®
 TOTAL FINANCIAL SOLUTIONS TO YOUR EVERY DAY PROBLEMS:
 - Income Protection
 - Asset Management
 - Debt Management

Paul Galecki
96 Rankin St Waterloo
519-747-3636 x25



Visit us at www.primerica.com/Galecki